BUNN®

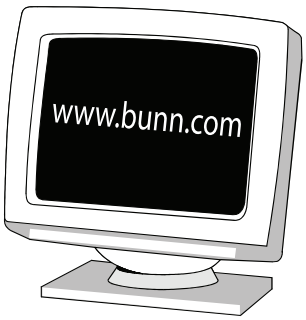
G1, G2, G3 & G2 trifecta™

MANUAL DE INSTALACIÓN Y OPERACIÓN

BUNN-O-MATIC CORPORATION

POST OFFICE BOX 3227
SPRINGFIELD, ILLINOIS 62708-3227
TELÉFONO: (217) 529-6601 FAX: (217) 529-6644

Para asegurarse de tener la revisión más reciente del Manual de Operación o ver el Catálogo Ilustrado de Piezas, el Manual de Programación o el Manual, de Servicio, visite el sitio web de Bunn-O-Matic, www.bunn.com. Este sitio es absolutamente GRATUITO y representa la manera más rápida de obtener las actualizaciones de catálogos y manuales más recientes. Para solicitar el Servicio Técnico, llame a Bunn-O-Matic Corporation al 1-800-286-6070.



43254.8000C 02/12 ©2010 Bunn-O-Matic Corporation

GARANTÍA DE PRODUCTO COMERCIAL DE BUNN-O-MATIC

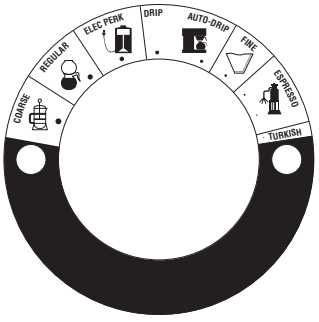
Bunn-O-Matic Corp. ("BUNN") garantiza el equipo fabricado por ellos de la siguiente manera:
1) Airpots, jarras térmicas, decantadores, servidores GPR, dispensadores de té/café frío, cafeteras dispensadoras térmicas MCP/MCA de monodosis y servidores Thermofresh (mecánicos y digitales) – 1 año en partes y 1año en mano de obra.
2) Todo otro equipo – 2 años en partes y 1 año en mano de obra más las garantías adicionales especificadas a continuación:
   a) Circuitos electrónicos y/o tarjetas de control – partes y mano de obra por 3 años.
   b) Compresores en equipo de refrigeración – 5 años en partes y 1 año en mano de obra.
   c) Molinos en equipos para moler café, de moler y cumplir con el análisis de colador de malla original de fábrica - en partes y mano de obra por 4 años ó 40,000 libras de café, lo que ocurra primero.

Estos períodos de garantía rigen desde la fecha de instalación. BUNN garantiza que el equipo que fabrica estará comercialmente libre de defectos de material y de manufactura que pudieren existir en el momento de la fabricación y aparecer dentro del período de garantía pertinente. Esta garantía no se aplica a ningún equipo, componente o pieza que no haya sido fabricada por BUNN o que, a juicio de BUNN, haya sido afectada por uso indebido, negligencia, alteraciones, instalación u operación indebida, mantenimiento o reparaciones indebidas, limpieza y descalcificación no periódica, fallas de equipo debido a la mala calidad de agua, daños o accidentes. Además esta garantía no aplica a artículos de repuesto que están sujetos al uso normal pero no limitado a sellos y empaques. Esta garantía está condicionada a que el Comprador: 1) informe oportunamente a BUNN sobre cualquier reclamo que se deba hacer bajo la presente garantía telefónicamente al (217) 529-6601 o por escrito a Post Office Box 3227, Springfield, Illinois 62708-3227; 2) si BUNN lo solicitara, realice un envío prepago del equipo defectuoso a un local de servicios BUNN autorizado; y 3) reciba previa autorización por parte de BUNN estipulando que el equipo defectuoso se encuentra bajo garantía.
LA GARANTÍA ANTERIOR ES EXCLUSIVA Y EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, ESCRITA U ORAL, EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN CIERTO FIN, PERO SIN LIMITARSE A ÉSTA. Los agentes, distribuidores o empleados de BUNN no están autorizados para modificar esta garantía o dar garantías adicionales que hagan responsable a BUNN. Según esto, las declaraciones hechas por dichos individuos, ya sean orales o escritas, no constituyen garantías y no se debe confiar en ellas.
Si BUNN determina a su propio juicio que el equipo no se ajusta a la garantía, BUNN, a su exclusiva elección mientras el equipo esté en garantía, 1) suministrará piezas de reemplazo y/o mano de obra sin cargo (durante los períodos de garantía correspondientes a las partes y mano de obra especificados anteriormente) para reparar los componentes defectuosos, siempre y cuando dicha reparación sea efectuada por un Representante de Servicios Autorizado de BUNN; o 2) reemplazará el equipo o reembolsará el precio de compra pagado por el equipo.
EL RECURSO DEL COMPRADOR CONTRA BUNN POR EL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIERA DE LAS OBLIGACIONES QUE SURGEN DE LA VENTA DE ESTE EQUIPO, YA SEAN ÉSTAS DERIVADAS DE LA GARANTÍA O DE CUALQUIER OTRA ÍNDOLE, SE LIMITARÁ, A EXCLUSIVA ELECCIÓN DE BUNN SEGÚN SE ESPECIFICA EN EL PRESENTE DOCUMENTO, A LA REPARACIÓN, EL REEMPLAZO O EL REEMBOLSO.
En ningún caso BUNN se hará responsable por cualquier otro daño o pérdida, incluyendo pero sin limitarse a, ganancias perdidas, ventas perdidas, pérdida de uso del equipo, reclamos de los clientes del comprador, costos de capital, costos de tiempo de parada, costos de equipos, instalaciones o servicios sustitutos, ni ningún otro daño especial, concomitante o emergente.

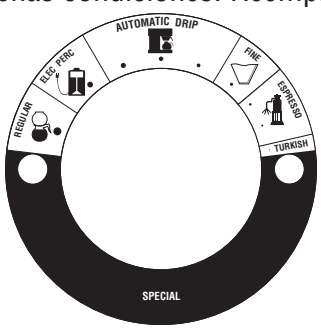
392, AutoPOD, AXIOM, BrewLOGIC, BrewMETER, Brew Better Not Bitter, BrewWISE, BrewWIZARD, BUNN Espress, BUNN Family Gourmet, BUNN Gourmet, BUNN Pour-O-Matic, BUNN, BUNN with the stylized red line, BUNNlink, Bunn-OMatic, Bunn-O-Matic, BUNNserve, BUNNSERVE with the stylized wrench design, Cool Froth, DBC, Dr. Brew stylized Dr. design, Dual, Easy Pour, EasyClear, EasyGard, FlavorGard, Gourmet Ice, Gourmet Juice, High Intensity, iMIX, Infusion Series, Intellisteam, My Café, Phase Brew, PowerLogic, Quality Beverage Equipment Worldwide, Respect Earth, Respect Earth with the stylized leaf and coffee cherry design, Safety-Fresh, savemycoffee.com, Scale-Pro, Silver Series, Single, Smart Funnel, Smart Hopper, SmartWAVE, Soft Heat, SplashGard, The Mark of Quality in Beverage Equipment Worldwide, ThermoFresh, Titan, trifecta, Velocity Brew, A Partner You Can Count On, Air Brew, Air Infusion, Beverage Bar Creator, Beverage Profit Calculator, Brew better, not bitter., BUNNSource, Coffee At Its Best, Cyclonic Heating System, Daypart, Digital Brewer Control, Nothing Brews Like a BUNN, Pouring Profits, Signature Series, Tea At Its Best, The Horizontal Red Line, Ultra son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Bunn-O-Matic Corporation.

AVISOS A LOS USUARIOS

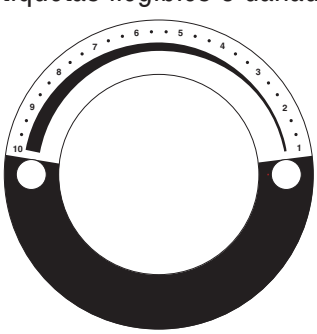
Lea con cuidado y observe todos los avisos en el equipo y en este manual. Se han escrito para su protección. Todos los avisos deben mantenerse en buenas condiciones. Reemplace las etiquetas ilegibles o dañadas.



11075.0000



11075.0004 (ESPECIAL)



11075.0100
G2 trifecta

20545.0000

ADVERTENCIA

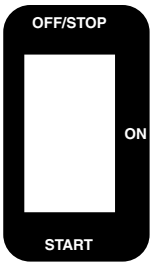
- Use sólo un circuito bien protegido adecuado para la carga nominal.
- Conecte el armazón eléctricamente a tierra.
- Respete los códigos eléctricos nacionales/locales.
- No lo use cerca de combustibles.

Cuando se use un cordón de alargamiento, debe medir menos de 6 m (20 pies) si se trata de un cable trifilar de calibre 16, o menos de 3 m (10 pies) si se trata de un cable trifilar de calibre 18.
DE NO CUMPLIR CON LO ANTERIOR SE PUEDEN PRODUCIR RIESGOS DE DAÑOS EN LOS EQUIPOS, INCENDIOS O DESCARGAS ELÉCTRICAS.
LEA TODO EL MANUAL DE OPERACIÓN, INCLUIDO EL LÍMITE DE GARANTÍA Y RESPONSABILIDAD ANTES DE COMPRAR O USAR ESTE PRODUCTO.

39956.0000 - G1

11076.0000

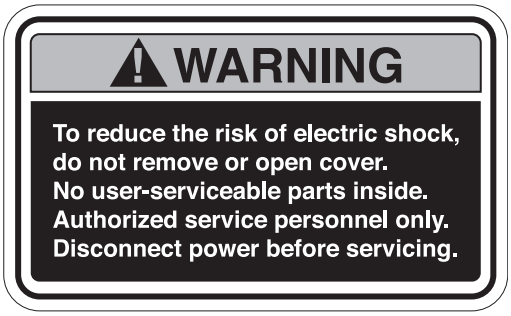
CIERRE LA TAPA ANTES DE MOLER
PRECAUCIÓN PELIGRO DE LESIONES PERSONALES.
NO ACERQUE LOS DEDOS NI NINGÚN OBJETO A LA ABERTURA DE LA TOLVA O CONDUCTO DE DESCARGA.
NO VUELVA A ECHAR EL CAFÉ MOLIDO EN EL MOLINO



38903.0000

GOTEO AUTOMÁTICO

1. Escoja el tipo de molienda deseado.
2. Levante la tapa y eche los granos de café en la tolva.
3. Coloque la bolsa debajo del conducto de descarga. Apoye la bolsa en la bandeja.
4. Pulse el interruptor de puesta en marcha.
5. Mueva la palanca de limpieza unas cuantas veces a medida que la distribución se hace más lenta.
6. Retire la bolsa. El molino se detendrá automáticamente.



37881.0000

¡ADVERTENCIA!
Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no retire o abra la tapa.
Adentro no hay partes que pueda reparar el usuario.
Sólo personal de mantenimiento autorizado.
Desconecte la unidad de la fuente de alimentación antes de repararla.

00824.0002

39957.0000 - G2 y G3

ESPECIFICACIONES ELÉCTRICAS

PRECAUCIÓN: El distribuidor debe quedarse desconectado de la fuente de alimentación hasta que se especifique en Conexiones eléctricas

Para determinar los requisitos del circuito, consulte la placa de datos de la cafetera, así como los códigos eléctricos locales y nacionales.

Modelos 100 y 120 VOLTIOS

Modelos 230 VOLTIOS

Nota: Este servicio eléctrico consiste en 2 conductores de transporte de corriente (L1 y N) y otro conductor por separado para la conexión a tierra.

REQUERIMIENTOS DE LA CE

- Este artefacto debe instalarse en lugares donde pueda ser vigilado por personal capacitado.
- Para que funcione correctamente, este artefacto debe instalarse en un lugar donde la temperatura esté entre 5 y 35°C.
- Para que el funcionamiento sea seguro, el artefacto no debe inclinarse más de 10°.
- Un electricista debe proporcionar el servicio eléctrico según se especifica en todos los códigos eléctricos locales y nacionales.
- Este artefacto no debe limpiarse con chorros de agua.
- Este artefacto no está diseñado para usar por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o inexpertas o con falta de conocimientos, a menos que hayan recibido de la persona responsable por su seguridad instrucciones relativas al uso de este artefacto.
- Se recomineda a los adultos extremar cuidados para evitar que los niños jueguen con el aparato.
- Si el cable de alimentación se daña, para evitar peligros, debe reemplazarlo el personal del fabricante o su agente de servicio autorizado por un cable especial disponible del fabricante o su agente de servicio autorizado.
- La máquina no se debe sumergir para limpiarla.
- Nominal de la máquina ixp1.

PREPARACIÓN INICIAL

PRECAUCIÓN - Desenchufe el molino durante la preparación inicial.

1. Abra la tapa de arriba. Retire todos los objetos extraños y materiales de envío del compartimiento de la tolva y de la entrada de la cámara de molienda.
2. Instalar relleno placa.
3. Ahora se puede enchufar el molino y ponerse en servicio.

CONTROLES DE OPERACIÓN

Selector de molienda

El selector de molienda permite al usuario variar el tamaño de la molienda para cada bolsa de café. Cada ajuste proporcionará precisamente la misma molienda cada vez que se escoja.

Interruptor de apagado/encendido/puesta en marcha

OFF/STOP (**APAGADO/PARADA**) - (posición superior) Al poner el interruptor en esta posición se detiene la operación del molino.

ON (**ENCENDIDO**) – (posición central, reposo) El interruptor volverá a esta posición después de que haya empezado un ciclo de molienda y permanecerá en esta posición una vez que haya cesado la molienda.

START (**PUESTA EN MARCHA**) – (posición inferior, momentánea) La pulsación del interruptor inicia la molienda solamente cuando hay una bolsa colocada a la salida del conducto de descarga o la taza de percolación está en su sitio

Sensor de bolsa/taza de percolación

Impide la operación del molino a menos que esté colocada la parte de atrás de una bolsa detrás del conducto de descarga o la taza de percolación esté en su sitio. *No trate de pasar por alto este dispositivo de seguridad.*

Palanca de limpieza

Permite al operador limpiar los residuos de café de la molienda anterior.

LIMPIEZA

ADVERTENCIA - Desenchufe el molino antes de quitar cualquier panel o pieza de la caja de la cámara de molienda.

1. Limpie todas las superficies exteriores con un paño humedecido enjuagado en un detergente líquido suave no abrasivo. Se debe tener cuidado de no rayar el molino con un material abrasivo.
2. Vacíe los granos de la o las tolvas. Enchufe el molino, coloque una bolsa vacía detrás del conducto de descarga o la taza de percolación trifecta. Presione y suelte el interruptor "START" [Puesta en marcha]. Ejecute unos cuantos ciclos de molienda hasta que se haya distribuido todo el café existente en la cámara de molienda y desconecte el molino del suministro eléctrico. Retire la bolsa o la taza de percolación.

ADVERTENCIA: Antes de limpiar la cámara de molienda, desenchufe el molino.

3. Retire los dos tornillos y retire el conjunto de la placa del cuadrante y la perilla selectora.
4. Retire deslizando el conjunto del rotor/resorte del sinfín de las fresas de molienda del eje del motor y desensamble las partes para su limpieza.
5. Retire los dos tornillos que aseguran las fresas de molienda estacionarias a la cámara de molienda.
6. Retire los cuatro tornillos de la parte superior del conducto de descarga y retire el conducto. Utilizando un par de pinzas, retire los sujetadores que asegurar la tapa de descarga al conducto. Retire los sujetadores de la tapa con cuidado (prestando atención a la ubicación de cada resorte de tapa).
7. Lave todas las partes en una solución suave de detergente con agua caliente y con un cepillo duro no metálico. Enjuague todas las partes con cuidado y déjelas secar al aire antes de volver a colocarlas.
8. Limpie con sumo cuidado la cámara de molienda, el conjunto de la placa del cuadrante, la abertura de descarga y la abertura de la placa del cuadrante con un cepillo seco duro no metálico. Séquelas con un paño limpio que haya estado sumergido en una solución de detergente suave y agua caliente. Reinstale el resorte y rotor de la fresa de molienda en el eje del motor.
9. Alinee la ranura en el eje del motor con el rotor y reinstale la placa de rotura. Reinstale el vaso del rotor y la placa del cuadrante del selector de molienda en la caja de molienda. Vea la sección "**Ajustes**" de este manual de Operación y Servicio para mayor información sobre los ajustes de molienda.

MANTENIMIENTO PREVENTIVO

Bunn-O-Matic® Corporation recomienda que se realice servicio de mantenimiento preventivo en intervalos regulares. El mantenimiento debe llevarse a cabo solamente por personal de servicio calificado. Para solicitar el Servicio Técnico, llame a Bunn-O-Matic® Corporation al 1-800-286-6070.

NOTA: Las piezas de repuesto o les reparaciones causadas por el no cumplir con el mantenimiento necesario no están cubiertas por la garantía.

Semestralmente

Limpieza semanal más reemplazo del conjunto del despajador.

Anualmente

1. En los molinos con placas de deslizamiento, verifique y limpie dichas placas.
2. Inspeccione y limpie/reemplace las muelas y la cámara de molienda si fuera necesario.
3. Ajuste las muelas y el tiempo de molienda según sus especificaciones para el tamaño de partícula y el peso de descarga.

REUBICACIÓN DE LA BASE

1. Desconecte del molino del suministro eléctrico.
2. Incline ligeramente la máquina y apóyela sobre la parte de atrás, de modo que sobresalgan aproximadamente 2,5 cm (1 pulg) de la parte de abajo de la superficie de trabajo.
3. Quite el cajón del conjunto de la base.
4. Ponga la base contra la parte inferior del molino y alinee los cuatro conjuntos de agujeros.
5. Sujete bien la base de la parte inferior del molino usando los cuatro tornillos y arandelas proporcionados.
6. Levante el molino hasta la posición vertical.
7. Introduzca el cajón en el conjunto de la base.

MOLIENDA DE CAFÉ

1. Gire la perilla selectora para alinear la flecha roja con la molienda deseada.
2. Levante la tapa de arriba y eche los granos de café. Cierre la tapa de arriba.
3. Coloque la parte de atrás de una bolsa detrás del conducto de descarga o inserte la taza de percolación. (El molino no funciona a menos que se active el sensor de bolsa/taza de percolación.)
4. Deje que la bolsa se apoye en la rejilla detrás del conducto de descarga.
5. Pulse el interruptor de puesta en marcha.
6. Mueva la palanca de limpieza unas cuantas veces a medida que la distribución se hace más lenta.
7. Retire la bolsa o la taza de percolación cuando ya no salga café molido del conducto de descarga. El molino se detendrá automáticamente cuando se quite la bolsa o taza de percolación.

NOTA - Habrá que pulsar nuevamente el interruptor de puesta en marcha para continuar el ciclo si se retira la bolsa o la taza de percolación durante la molienda.

AJUSTE

1. Ponga una taza de percolación en su sitio o una bolsa vacía en la rejilla, con la parte de atrás de la bolsa detrás del conducto de descarga.
2. Ponga en marcha el molino para vaciar la cámara de molienda. Deje el molino encendido.
3. Gire la perilla selectora de molienda a la posición “TURKISH” (TURCO) (o “1”).
4. Usando un destornillador pequeño de hoja plana, afloje los dos tornillos de fijación del lado izquierdo de la perilla selectora de molienda.
5. Mantenga la perilla en la posición “TURKISH” (o “1”) con una mano.
6. Usando un destornillador grande de hoja plana, gire lentamente el tornillo de ajuste del centro de la perilla selectora de molienda hacia la derecha (en sentido horario) hasta que se pueda oír un zumbido metálico debido al rozamiento de los discos abrasivos.
7. Mientras mantiene la perilla en la posición “TURKISH” (o “1”) retroceda el tornillo girándolo hacia la izquierda (en sentido antihorario) sólo lo necesario para que cese el zumbido metálico.
8. Apague el molino.
9. Presione la perilla contra la placa del cuadrante y apriete ambos tornillos de fijación del lado izquierdo de la perilla selectora de molienda.
10. Encienda el molino y escuche nuevamente si se produce el zumbido metálico con la perilla selectora de molienda en la posición “TURKISH” (o “1”). Si se oye el zumbido metálico, repita los pasos 7 a 10 hasta que cese el sonido.
11. Si no se oye el zumbido metálico, los discos abrasivos están ajustados correctamente. En los modelos trifecta, debe oír un ligero chirrido de contacto de los discos abrasivos si gira la perilla totalmente a la derecha (en sentido horario) más allá de la posición “1”.